

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]

Herausgeber: Textilverband Schweiz

Band: - (1977)

Heft: 32

Artikel: Promising prospects for the swiss textile industry

Autor: F.D.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-796109>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PROMISING PROSPECTS FOR THE SWISS TEXTILE INDUSTRY

Exports continue to be the yardstick as well as the most important contributing factor for the economic situation in Switzerland. This is especially true of the textile industry with regard to yarns and fabrics, although somewhat less so for the clothing industry, which is traditionally geared more to home market needs but which, in the last few years, has also stepped up exports under the influence of foreign trade developments.

After the worst recession year of 1975, which involved most firms in heavy sacrifices and reductions in profit, the turning point came with a gentle upward movement which finally, in the course of last year, led to rapidly increasing activity and rising exports once again. The whole textile economy successfully overcame the difficult situation. In most branches of the textile and clothing industry, output could again be increased. Thus in 1976, cotton spinning output rose by 32% compared with the previous year, and cotton weaving by 15%. The production figures for the cotton spinning industry even set a new record by exceeding by 10% the figures for 1974 —

Die schweizerische Textilkonjunktur auf guten Wegen

Gradmesser und wichtigste Konjunkturstütze ist in der Schweiz nach wie vor der Export. Das gilt ganz besonders für die Textilindustrie im Bereich Garne und Gewebe, etwas weniger auch für die Bekleidungsindustrie, die traditionell eher inländorientiert ist, aber in den letzten Jahren unter dem Druck der Entwicklungen im Außenhandel die Exporte ebenfalls forcierte. Nach dem eigentlichen Krisenjahr 1975, das für die meisten Betriebe zum Teil einschneidende Opfer und Substanzver-

luste brachte, kam der Wendepunkt mit einer sanften Aufwärtsentwicklung, die schliesslich im Verlaufe des letzten Jahres rasch zu einer erhöhten Beschäftigung und zu wiederum gestiegenen Ausfuhren führte. Die gesamte Textilwirtschaft hat die Probleme des Konjunktur- und Beschäftigungseinbruches verhältnismässig gut bewältigt. Die Produktion konnte in fast allen Zweigen der Textil- und Bekleidungsindustrie wieder erhöht werden. So stieg 1976 die Produktion in der Baumwollspinnerei im Vergleich zum Vorjahr um 32%, in der Baumwolleweberei um 15%. Das Produktionsergebnis der Baumwoll-

the last year before the recession started. The growth rates for production and turnover are reflected in the textile industry's balance of foreign trade. According to this, textile and clothing exports increased last year by a good 13% to total 2,708 billion francs (excluding footwear). Offsetting this volume of exports are imports valued at 3,841 billion francs, so that after a slight falling off in the worst recession year 1975 the negative balance rose once again to total over one billion francs. Half of Switzerland's textile exports are accounted for by yarns and fabrics, with Common Market countries playing an increasingly important role. As a result of the removal of the last customs tariffs in the summer of this year, the importance of the Common Market with West Germany in the lead as Switzerland's most important client should tend to increase still further. The extraordinarily high rate of growth in yarns and fabrics played a big part in the optimistic picture of the development of the situation in the textile industry. This also applies,

Growth rates for output and turnover in 1976 compared with the previous year

Produktions- und Umsatzzuwachsraten 1976 im Vergleich zum Vorjahr

| | Output Produktion | Turnover Umsatz | |
|-----------------------------------|----------------------|--------------------|----------------------------------|
| Cotton spinning | + 32 % | + 29 % | Baumwollspinnerei |
| Wool spinning | + 17 % | + 11 % | Wollspinnerei |
| Twisting | + 16 % | + 9 % | Zwirnerei |
| Chemical fibres and yarns | + 21 % | + 7 % | Chemiefasern und -garne |
| Cotton and chemical fibre weaving | + 15 % | + 28 % | Baumwoll- und Chemiefaserweberei |
| Silk and chemikal fibre weaving | — | + 14 % | Seiden- und Chemiefaserweberei |
| Wool and chemical fibre weaving | + 6 % | + 3 % | Woll- und Chemiefaserweberei |

spinnerei stellte sogar einen Rekord dar, indem das Resultat des Jahres 1974 — also dem letzten Jahr vor dem Einbruch der Rezession — um 10% übertragen wurde.

Die Produktions- und Umsatzwachsraten fanden ihren Niederschlag naturgemäß in der textilen Außenhandelsbilanz. Danach erhöhten sich die Textil- und Bekleidungsexporte im letzten Jahr um knapp 13% auf 2708 Mrd. Franken (ohne Schuhe). Allerdings stand diesem Ausfuhrvolumen ein Import von 3841 Mrd. Franken gegenüber, so dass sich der negative Saldo nach einer leichten Abschwächung im Krisenjahr 1975

wieder erhöhte und mehr als eine Milliarde Franken erreichte.

Im Export entfällt die Hälfte auf Garne und Gewebe, wobei die EG-Länder immer wichtiger werden. Durch den Wegfall der letzten Zollschränke im Sommer dieses Jahres dürfte sich das Gewicht des EG-Raumes mit der Bundesrepublik Deutschland als wichtigstem Abnehmer tendenziell noch weiter verstärken. Die außerordentlich hohen Zu-

wachsraten bei Garnen und Geweben trugen wesentlich zum optimistischen Bild in der textilen Konjunkturentwicklung der Schweiz bei. Das trifft, wenn auch in etwas kleinerem Umfang, ebenfalls für den Verlauf dieses

Jahres zu. Umsätze und Exporte sind weiterhin steigend (Ausnahme Chemiefasern). Der Garnexport im ersten Semester 1977 konnte im Vergleich zur entsprechenden Vorjahresperiode wertmäßig gehalten werden, dagegen stiegen die Gewebeexporte wert- und mengenmäßig um 11%. Für eine positive Gesamtbeurteilung der Textilkonjunktur sprechen zudem die fast durchwegs bessere Kapazitätsauslastung, die zumeist erhöhte Produktion, das erneute Problem der Arbeitskräftebeschaffung, die Stabilisierung des Betriebsbestandes im Textilbereich sowie die Exportzunahme. Allerdings

muss die befriedigende bis gute Beschäftigung bei manchen Firmen mit spürbaren Preisopfern erkauft werden. Die Ertragslage lässt zu wünschen übrig, Margenverbesserungen sind nur sporadisch durchzusetzen. Alle Zeichen deuten darauf hin, dass die schweizerische Textilindustrie zwar das Tief des vorletzten Jahres überwunden hat, sich jedoch im Vergleich zu den Jahren der Hochkonjunktur mit schlechteren Rahmenbedingungen und nicht befriedigender Ertragslage für einen wohl längeren Zeitraum abfinden muss.

F. D.

although to a somewhat lesser extent, to the situation this year. Turnover and exports are continuing to increase (except for chemical fibres). Yarn exports in the first half of 1977 were roughly comparable in value to the corresponding period of the previous year, while exports of fabrics rose 11% in both value and volume.

The promising outlook for the textile industry is confirmed by the almost consistently better utilization of capacity, the mostly increased output, the renewed shortage of labour, the stabilization of stocks in the textile sector as well as the growth in exports. However the satisfactory to excellent activity of many firms has had to be paid for by considerable price reductions. Profits leave much to be desired, margin improvements are only sporadic. All signs point to the fact that the Swiss textile industry has succeeded in climbing out of the 1975 trough but, compared with the years of intense activity, has nevertheless to reckon with difficult conditions and inadequate profits for some time to come.

| Yarn exports according to market outlets | | | | Ausfuhr von Garnen nach Absatzgebieten |
|---|-------|-------|-----------|---|
| | 1975 | 1976 | 1975 /'76 | |
| Total (in millions of Swiss francs) including | 657,5 | 745,9 | + 13 % | Total (in Mio. SFr.) davon |
| EC | 296,5 | 330,8 | + 11 % | EG |
| EFTA | 228,1 | 245,9 | + 7 % | EFTA |
| Rest of Europe | 63,5 | 68,7 | + 8 % | Übriges Europa |
| Africa | 12,1 | 40,4 | | Afrika |
| Asia | 30,4 | 37,5 | + 23 % | Asien |
| America | 26,3 | 19,7 | - 25 % | Amerika |
| Fabric exports according to market outlets | | | | Ausfuhr von Geweben nach Absatzgebieten |
| | 1975 | 1976 | 1975 /'76 | |
| Total (in millions of Swiss francs) including | 615,3 | 715,0 | + 16 % | Total (in Mio. SFr.) davon |
| EC | 257,4 | 315,4 | + 22 % | EG |
| EFTA | 182,5 | 190,0 | + 4 % | EFTA |
| Rest of Europe | 20,5 | 18,6 | - 9 % | Übriges Europa |
| Africa | 12,3 | 11,3 | - 7 % | Afrika |
| Asia | 101,1 | 126,6 | + 25 % | Asien |
| America | 33,9 | 43,8 | + 28 % | Amerika |

Export trends 1974-1976

Exportentwicklung 1974-1976

| Textile and clothing trade figures | 1974 | 1975 | 1976 | 1975/76 | Textil- und Bekleidungsexporte |
|---|--------|--------|--------|----------|-----------------------------------|
| Total (in millions of Swiss francs) including | 2793,4 | 2399,8 | 2708,2 | + 12,8 % | Total (in Mio. SFr.) davon |
| Chemical fibres and yarns | 662,7 | 533,8 | 585,0 | + 9,6 % | Chemiefasern und -garne |
| Silk and chemical fibre fabrics | 355,5 | 260,6 | 269,8 | + 3,5 % | Seiden- und Chemiefaserstoffe |
| Silk fabrics | — | 16,7 | 18,1 | + 8,4 % | Gewebe aus Seide |
| Wool yarns | 44,9 | 38,6 | 54,0 | + 39,9 % | Wollgarne |
| Wool fabrics | 50,8 | 42,6 | 52,0 | + 22,1 % | Baumwollgarne |
| Cotton yarns | 139,4 | 124,0 | 167,3 | + 34,9 % | Baumwolle |
| Cotton fabrics | 346,8 | 289,5 | 370,6 | + 28,0 % | Baumwollgewebe |
| Embroideries | 186,0 | 163,3 | 184,2 | + 12,8 % | Stickereien |
| Carpeting | 54,2 | 47,6 | 54,4 | + 14,3 % | Textile Bodenbeläge |
| Knits and jerseys | 270,0 | 269,8 | 303,8 | + 12,6 % | Wirk- und Strickwaren |
| Clothing and ready-to-wear articles | 282,8 | 273,6 | 309,9 | + 13,3 % | Bekleidungs- und Konfektionswaren |